

MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON <u>TUESDAY SEPTEMBER 12, 2017</u>, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON THURSDAY SEPTEMBER 7, 2017.

PRESENT:

Councillors C. Homan, K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors J. Beaumont, P. Bissonnette, C. Cousineau, J.-P. Grenier, A. Iermieri and D. Smith chaired by His Worship Mayor Morris Trudeau forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance.

Mayor Trudeau welcomes the attendees and members of Council and, as opening remarks, discusses the following subjects:

- The most recent developments concerning the illegal PCB storage site located on Hymus Boulevard;
- Ongoing infrastructure work on the territory of the City;

2017-549 APPROVAL OF THE AGENDA

It is moved by Councillor Beaumont,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the agenda submitted for this meeting with the following modifications:

- The subject related to the awarding of a contract for the supply and the installation of a chain link fence to be installed on the south side of the linear park located between Alston and Stillview Avenues, at item 30.08, is removed from the agenda;
- The subject related to the adoption of a by-law amending the Pointe-Claire Planning Programme in order to include the Special Planning Programme for the City Centre, at item 10.07, will be treated by Municipal Council before item 10.06;

2017-550 PUBLIC CONSULTATION MEETING – BY-LAW PC-2775-41-PD1

A public consultation meeting is held concerning the following draft by-law:

<u>PC-2775-41-PD1</u> - By-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with regards to the width of the vehicular accesses and to the green space area in the front setback in certain residential zones;

At the request of Mayor Trudeau, the Assistant City Clerk explains the nature of the draft by-law and the consequences of its adoption;

The Assistant City Clerk mentions that this draft by-law is not subject to approval by referendum.

The following two persons present in the room address questions to the members of Council:

Mrs. Susan Weaver:

- Asks for additional explanations.

Mr. Mike Pasternak:

- Double driveway and the felling of a tree.

2017-551 ADOPTION OF THE MINUTES

It is moved by Councillor Iermieri,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the French version and the English version of the minutes of the special council meeting held on August 1st, 2017, as well as the French version and the English version of the minutes of the regular council meeting held on August 15, 2017.

2017-552 QUESTION PERIOD

Questions are addressed to Council members by the persons indicated hereinafter, being Pointe-Claire citizens, concerning the following subjects:

Mr. Normand Lapointe:

- Item 10.16.

Mr. Lapointe files a petition concerning the opposition to the minor exemption request for 176 Westcliffe Avenue.

Mrs. Rachida Chtioui:

- Item 10.16;
- Opposition to the minor exemption request for 176 Westcliffe Avenue.

Mrs. Beth Crawford:

- Meeting with municipal elections candidates at the Villa Saint-Louis.

Mrs. Jenny Parsons:

- Item 30.01.

Mr. Robert Brodeur:

- Review of the activities, mission of the boat launching ramp.

Questions are addressed to Council members by two persons that are not Pointe-Claire citizens:

Mr. Ken Lyons:

- Congratulate the City of Pointe-Claire for the Aquatic Centre;
- Suggest dotted lines at the exit of Fairview Pointe-Claire on Saint-Jean Boulevard;
- The state of sidewalks on Amberley, de la Roche and Windmill Avenues;
- Signage concerning the detour on Ashington Avenue.

Mr. Srichand Vanvari:

- Problems and security concerns at 176 Westcliffe Avenue.

2017-553

PRESENTATION OF A DRAFT BY-LAW AND A NOTICE OF MOTION - BY-LAW RESPECTING THE OCCUPATION OF THE PUBLIC DOMAIN BY AUTHORIZING THE ENCROACHMENT OF CERTAIN ACCESSORIES ON PART OF LOT 2 527 291 (EDOUARD-PAIEMENT PARK)

Councillor Cousineau presents a draft by-law respecting the occupation of the public domain by authorizing the encroachment of certain accessories on part of lot 2 527 291 (Edouard-Paiement Park);

Councillor Cousineau also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting.

2017-554

PRESENTATION OF A DRAFT BY-LAW AND A NOTICE OF MOTION CONCERNING AN AMENDMENT TO THE CONDITIONAL USES BY-LAW PC-2791 SO AS TO AUTHORIZE THE FOLLOWING CONDITIONAL USES: GAS STATION, SERVICE STATION, CONVENIENCE STORE OR CAR WASH ON ANY LANDSITE ALREADY OCCUPIED BY A CLASS "F" COMMERCIAL USE LOCATED IN ANY OF RESIDENTIAL ZONES RC28, RE19, RE48 AND RF6

Councillor Smith presents a draft by-law amending the conditional uses by-law PC-2791 so as to authorize the following conditional uses: gas station, service station, convenience store or car wash on any landsite already occupied by a class "F" commercial use located in any of residential zones Rc28, Re19, Re48 and Rf6;

Councillor Smith also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting.

2017-555

ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING THE CONDITIONAL USES BY-LAW PC-2791 SO AS TO AUTHORIZE THE FOLLOWING CONDITIONAL USES: GAS STATION, SERVICE STATION, CONVENIENCE STORE OR CAR WASH ON ANY LANDSITE ALREADY OCCUPIED BY A CLASS "F" COMMERCIAL USE LOCATED IN ANY OF RESIDENTIAL ZONES RC28, RE19, RE48 AND RF6

It is moved by Councillor Iermieri,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a first draft by-law amending the conditional uses by-law PC-2791 so as to authorize the following conditional uses: gas station, service station, convenience store or car wash on any landsite already occupied by a class "F" commercial use located in any of residential zones Rc28, Re19, Re48 and Rf6, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to decision making file 17-613-10258.

2017-556

PRESENTATION OF A DRAFT BY-LAW AND A NOTICE OF MOTION CONCERNING A BY-LAW DECREEING THE EXIGIBLE TARIFFS FOR THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE FOR FISCAL YEAR 2018

Councillor Homan presents a draft by-law concerning a by-law decreeing the exigible tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire for fiscal year 2018;

Councillor Homan also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting.

2017-557

ADOPTION - SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH REGARDS TO THE WIDTH OF THE VEHICULAR ACCESSES AND TO THE GREEN SPACE AREA IN THE FRONT SETBACK IN CERTAIN RESIDENTIAL ZONES

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a second draft by-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with regards to the width of the vehicular accesses and to the green space area in the front setback in certain residential zones, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to decision making file 17-613-10079.

2017-558

ADOPTION - BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2768 ON THE POINTE-CLAIRE PLANNING PROGRAMME IN ORDER TO INCLUDE THE SPECIAL PLANNING PROGRAMME FOR THE CITY CENTRE

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Beaumont,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a by-law amending By-law PC-2768 on the Pointe-Claire Planning Programme in order to include the Special Planning Programme for the City Centre, after making the following changes to this Planning Programme in relation to the project adopted by resolution of the municipal council on June 6, 2017:

1. By the replacement of the second sentence of the first paragraph of section 1.2.3. – Landscape characteristics, by the following:

"The following map illustrates especially the presence of wooded areas and wetlands, which one of them is considered as a natural habitat mosaic; an area of ecological interest to the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan".

2. By the insertion, after the first sentence of the first paragraph of section 3.2 – Living environment, of the following sentence:

"However, although they are fairly detailed, these development plans are only indicative, in order to illustrate a development scenario among others, in compliance with the guidelines of the city centre development".

3. By the addition in the sub-section concerning the "northwest quadrant", of the following sentence at the fourth paragraph of this sub-section:

"The analysis and the conditions of integration of the development to the future conservation area will need to be determined in collaboration with the MDDELCC and will take into account the value and characteristics of natural environments".

4. By the insertion, after the fourth paragraph, of the following paragraphs:

"As such, a characterization study, prepared by CIMA+ in September 2016, establishes the ecological value of wetlands and woods, area of wooded stands and the characteristics of the ecosystems in place, this characterization will have to be taken into account in the detailed planning of the development and will guide the different strategies to be favored for their integration, since a development project can evolve over more than a decade, these strategies will also evolve as the project progresses.

In the whole quadrant, proposals to integrate parking areas into the built environment (underground or multi-level parking structures) will also give the new district a more urban and attractive character".

5. By replacing the sixth paragraph (now the eight) of this sub-section, by the following:

"The detailed development plan for the northwest quadrant, although quite specific, is only a scenario among several, and it is quite possible that the actual development be done differently, the plan is designed in accordance with the present Planning Programme objectives. The notions of identity, user-friendly path and the high quality living environment have framed the definition of the planning criteria listed above".

- 6. By the addition, in the table defining the designations detailed in section 4.1:
 - a) Under the "employment sector" designation, at the additional authorized function "dwelling", the punctuation and the words: ", except in the industrial areas of the Land Use and Development Plan of the Agglomeration.", and
 - b) Under the "industrial" designation, the following dominant authorized function: "public utility services".
- 7. By the insertion, after the first proposed amendment to the Zoning By-law, at section 4.2 Planning By-laws, of the following proposed amendment:

"For the multifunctional zones, establish specific development provisions for residential uses and other sensitive land uses, based on the potential nuisances caused by the proximity of the highway, major thoroughfares and the railway of the future "Réseau électrique métropolitain (REM)".

- 8. By the replacement, at the second paragraph of the sub-section concerning the Special Construction, Alteration or Occupancy proposals for immovable By-Law (SCAOPI), of the words "and which respects the Planning Program" by the words "but who respects the Planning Program, as well as the land use designations of the Land Use and Development Plan of the Montreal Agglomeration".
- 9. By the addition, at the second paragraph of section 4.3.3. Linear networks and gateways, of the following criteria:

"Retention, reduction and improvement of the quality of storm water runoff".

- 10. By the removal of section 4.3.4. Street cutting.
- 11. By the addition of the following note at figures 11 to 13: "Conceptual illustration to be used for information only. The actual detailed development may differ from the scenario shown here".
- 12. By the addition of the following note at figures 14, 15 and 17 to 21: "Conceptual illustration. The actual detailed development may differ from this scenario".

2017-559

BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 TO INSURE CONFORMITY WITH THE PLANNING PROGRAM MODIFIED BY THE INTEGRATION OF THE SPECIAL PLANNING PROGRAMME FOR THE CITY CENTRE

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Iermieri,

Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt, following the public consultation held on July 4, 2017, the by-law amending Zoning By-law PC-2775, to insure conformity with the Planning Program modified by the integration of the Special Planning Programme for the City Centre, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text attached to decision making file 17-613-9969, within which are indicated, in red, the modifications made to the project presented and adopted by Council resolution at the meeting of June 6, 2017.

2017-560

ADOPTION – BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 WITH RESPECT TO TEMPORARY BUILDINGS AND STRUCTURES ON CONSTRUCTION SITES AND WITH RESPECT TO USED CLOTHING DONATION BOXES

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a by-law amending Zoning By-law PC-2775 with respect to temporary buildings and structures on construction sites and with respect to used clothing donation boxes, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the project attached to decision making file 17-143-10014.

2017-561

ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2846 DECREEING THE EXIGIBLES TARIFFS FOR THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN 2017 SO AS TO INCREASE THE FEE OF THE "BOUT DE CHOU" LEVEL 1 SWIMMERS – GROUPS A AND B, AND TO OFFER THE PUBLIC SWIM ACTIVITY AT THE AQUATIC CENTRE FREE OF CHARGE TO POINTE-CLAIRE RESIDENTS ON WEEK-ENDS WHEN PRESENTING THEIR MULTI CARD

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Beaumont,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a by-law amending By-law PC-2846 decreeing the exigible tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire in 2017 so as to increase the fee of the "bout de chou" level 1 swimmers — Groups A and B, and to offer the public swim activity at the Aquatic Centre free of charge to Pointe-Claire residents on week-ends when presenting their Multi Card, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the project attached to decision making file 17-701-10006.

2017-562

ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2712 RESPECTING THE INTERNAL GOVERNMENT OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE COUNCIL MEETINGS PERTAINING TO DATES OF MEETINGS FOR THE YEAR 2018

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Iermieri,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a by-law amending By-law PC-2712 respecting the internal government of the City of Pointe-Claire council meetings pertaining to dates of meetings for the year 2018, to the extent that the final version of this project in substantially conforming to the project attached to decision making file 17-143-10071.

2017-563 APPROVAL – SPAIP – 80-86 DONEGANI AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 80-86 Donegani Avenue requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on July 17, 2017.

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen, Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following documents received at the Planning Department on July 7, 2017:

- Street elevation_2017-07-07;
- Building elevation_2017-07-07;
- Front elevarion (north of the building)_2017-07-07;
- Site Plan_2017-07-07;

the whole, pertaining to the demolition of the existing building and to the construction of a two-storey commercial building at 80-86 Donegani Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a twelve (12) month period, following the date of the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$13 900 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and within the prescribed period.

2017-564 APPROVAL – SPAIP – 48 GOLF AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 48 Golf Avenue requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans, at its meeting held on August 14, 2017.

It is moved by Councillor Cousineau, Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following documents received at the Planning Department on July 15 and July 20, 2017:

- Samples_2017-07-20;
- Certificate of location_2017-07-15;
- Addition Proposed elevations:

the whole, pertaining to the construction of a one storey addition at the back of the house at 48 Golf Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a twelve (12) month period, following the date of the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$3 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and within the prescribed period.

2017-565 <u>APPROVAL – SPAIP – 77 POINTE-CLAIRE AVENUE</u>

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 77 Pointe-Claire Avenue requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans, at its meeting held on July 17, 2017.

It is moved by Councillor Cousineau, Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following documents received at the Planning Department on June 22, 25 and 28 and on July 6, 2017:

- NotePlanning _77Pointe-Claire_Evaluation of trees_7-08-2017;
- Samples_2017-06-28;
- Perspectives 1_2017-06-25;
- Perspectives 2_2017-06-25;
- Perspectives 3 _2017-06-25;
- Insertion Plan 2017-06-22;
- A-1_Proposed front and left elevation_2017-07-06;
- A-2_Proposed rear and right side elevation_2017-07-06;

the whole, pertaining to the construction of a new house at 77 Pointe-Claire Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a twelve (12) month period, following the date of the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$12 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and within the prescribed period.

2017-566 APPROVAL – SPAIP – 124A KING AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 124A King Avenue requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans, at its meeting held on August 14, 2017.

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following documents received at the Planning Department on July 24 and August 31, 2017:

- Escala blocks for the east wall 3.5_2017-07-24;
- Blu lisse 80mm, 60mm and 45mm_2017-07-24;
- Escala steps and crowns_2017-07-24;
- Pavement (Slab) Blu ardoise, gris calcaire_2017-07-24;
- Plan 124A King Avenue_2017-08-31;

the whole, pertaining to the widening of the driveway and exterior renovations at 124A King Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a twelve (12) month period, following the date of the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$2 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and within the prescribed period.

2017-567 APPROVAL – SPAIP – 116 QUEEN AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 116 Queen Avenue requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans, at its meeting held on July 17, 2017.

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following documents received at the Planning Department on June 27, July 7, 10, 31 and on August 7, 2017:

- Samples 4_2017-06-27;
- Samples 5 and 6_2017-06-27;
- Rear elevation_p3 of 8_2017-07-07;
- Front elevation without a half circle p1 of 8 2017-07-31;
- Right elevation_p2 of 8_2017-07-07;
- Left elevation p_4 of 8_2017-07-07;
- NotePlanning_116 Queen Avenue_Evaluation of trees_17-07-2017;
- Perspective_3d_2017-08-07;
- Existing dimension of the driveway_2017-10;

the whole, pertaining to the construction of a new house at 116 Queen Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a twelve (12) month period, following the date of the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$7 200 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and within the prescribed period.

2017-568 REFUSAL – MINOR EXEMPTION – 176 WESTCLIFFE AVENUE

It is moved by Councillor Smith,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO refuse to approve a minor exemption in favour of the immovable located at 176 Westcliffe Avenue, to permit the installation in the front setback, of a fence of 1.5 m (4.9') in height, including two gates of 1.67 m (5.5') and of 1.98 m (6.5') in height rather than the maximum permitted height of 1 m (3.3').

2017-569

AUTHORIZATION – PARTICIPATION – « L'ORDRE DES URBANISTES DU QUÉBEC » CONFERENCE

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mrs. France Giguère, Planning Coordinator, to represent the City of Pointe-Claire at the "Ordre des urbanistes du Québec" conference on the economic viability of our communities through sustainable land use management, to be held in Montreal, Quebec, on November 30, 2017;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by Mrs. Giguère concerning her participation at this conference, in accordance with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-611-00-313, as indicated on Certificate No. 17-10303 issued by the Treasurer on August 30, 2017.

2017-570

AUTHORIZATION – PARTICIPATION – « 2017 SOCIÉTÉ DES MUSÉES DU QUÉBEC » CONFERENCE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mrs. Céline Le Merlus, Art Gallery Curator, to represent the City of Pointe-Claire at the "2017 Société des musées du Québec" conference, to be held in Montreal, Quebec, from September 26 to September 28, 2017;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by Mrs. Le Merlus concerning her participation at this conference, in accordance with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Accounts 02-702-21-313 and 02-702-21-361, as indicated on Certificate No. 17-10324 issued by the Treasurer on August 25, 2017.

2017-571

AUTHORIZATION – PARTICIPATION – BENEFIT BANQUET ORGANIZED BY THE WEST ISLAND ASSOCIATION OF THE BLACK COMMUNITY

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Councillor Homan and Councillor Iermieri, to represent the City of Pointe-Claire at the benefit banquet organized by the West Island Association of the Black Community, to be held at the Pierrefonds Cultural Centre, on September 23, 2017;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by Councillor Homan and Councillor Iermieri concerning their participation at this banquet, in accordance with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Accounts 02-111-00-311 and 02-111-00-349, as indicated on Certificate No. 17-10290 issued by the Treasurer on August 22, 2017.

2017-572

FILING – LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF AUGUST 1, 2017 TO AUGUST 28, 2017 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF AUGUST 2, 2017 TO AUGUST 28, 2017

The list of budget amendments for the period of August 1, 2017 to August 28, 2017 and the register of cheques for the period of August 2, 2017 to August 28, 2017 are filed and members of Council take note.

2017-573

<u>GRANT – LEUCAN</u>

It is moved by Councillor Smith,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO grant a financial support in the amount of \$500 to "Leucan" at the occasion of the Shaved Head Challenge, to be held on October 22, 2017;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 17-10288 issued by the Treasurer on August 16, 2017.

2017-574

APPROVAL – 2017 MUNICIPAL ACTION PLAN FOR THE SOCIAL AND PROFESSIONAL INTEGRATION OF PEOPLE WITH DISABILITIES AND TO APPROVE THE 2017 OBJECTIVES OF THE ACCESSIBILITY COMMITTEE

It is moved by Councillor Iermieri,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the 2017 Municipal Action Plan for the social and professional integration of people with disabilities and to approve the 2017 objectives of the Accessibility Committee.

2017-575 APPROPRIATION – AMOUNT REQUIRED – PLANNING OF THE CIVIC SPACE PROJECT

It is moved by Councillor Grenier,

Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously

RESOLVED: TO appropriate, from the non-otherwise affected surplus, an amount of \$20 000, in order to begin the planning of the civic space project, as

indicated on the 2017-2018-2019 Capital Expenditures Programme.

2017-576 AUTORIZATION - CANCELLATION OF THE MINIMUM BALANCES OF

AMOUNTS DUE TO THE CITY - PROPERTY TAXES

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the cancellation of minimum amounts of property taxes, whose

balance is less than or equal to \$2, concerning the six hundred and thirty-two (632) files representing a total amount of \$507.69 and whose enumeration appears in attachment in decision making file 17-139-10308.

2017-577 APPROVAL - ADDITIONNAL EXPENDITURE - REPAIR OF FROBISHER, BRIGADOON. PENDENNIS AND FIFTH AVENUES. BETWEEN

BRIGADOON, PENDENNIS AND FIFTH AVENUES, BETWEEN LAKEVIEW AVENUE AND BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO authorize a modification to the contract awarded on May 2, 2017, to

"Pavages d'Amour Inc." for the execution of repair work of Brigadoon and Fifth Avenues, between Lakeview Avenue and Bord-du-Lac-Lakeshore Road and Frobisher and Pendennis Avenues, by requiring the removal, of the subject of the contract, of this portion related to the execution of work on Frobisher Avenue (items 109 to 160 of the price slip and common items, to

the extent that these relate to the repair of Frobisher Avenue);

TO authorize, consequently, a modification to resolution 2017-304 in order to remove any reference related to the repair of Frobisher Avenue;

TO authorize, consequently, a modification of the value of the contract awarded to take into account the value of the work no longer being the object;

TO mandate the Engineering Department so that is sent to the contractor, in accordance with the applicable contractual provisions, a request (order) of change concerning the withdrawal of the work referred to in the first paragraph, to determine the value of the credit note that the City of Pointe-Claire must benefit from and the consequent reduction in the contract price generated by this change request.

2017-578 APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – PROFESSIONAL FEES –

CONSTRUCTION OF A SERVICE COUNTER PROJECT AT

POINTE-CLAIRE CITY HALL

It is moved by Councillor Beaumont,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO approve a modification to the contract intervened between the City of Pointe-Claire and "MDA Architectes" for the increase of the professional

fees within the framework of the development project of a service counter at City Hall, for an amount of \$17 246.25, taxes included;

TO authorize an increase to the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract be set at \$83 723.53, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-15-001 and 03-920-16-011, as indicated on Certificate No. 17-10376 issued by the Treasurer on September 1, 2017.

2017-579

REJECTION OF BIDS – REFURBISHMENT OF TWO FILTRATION ROOMS OF THE VALOIS AND OVIDE OUTDOOR POOLS

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO reject the bids received following a call for tenders launched for the refurbishment of two filtration rooms of the Valois and Ovide outdoor pools, as these far exceed the budget allocated;

TO authorize the Engineering Department to redefine the project in order to reduce the costs and possibly call new tenders in order to complete the project in 2018.

2017-580

AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF TWO NEW DETACHABLE SNOW BLOWERS WITH DOUBLE CONVEYORS

It is moved by Councillor Grenier,

Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously

RESOLVED:

TO award a contract for the supply and delivery of two new detachable snow blowers with double conveyors to "Le Groupe RPM Tech", who provided the lowest conforming bid for a total amount of \$230 653.65, taxes included, in conformity with tender documents TP170035;

TO charge this expense to Budget Accounts 33-020-17-003 and 33-020-17-013, as indicated on Certificate No. 17-10328 issued by the Treasurer on September 2, 2017.

2017-581

AUTHORIZATION – MODIFICATION TO RESOLUTION 2017-303 CONCERNING AN AGREEMENT TO INTERVENE BETWEEN THE OWNERS OF THE IMMOVABLE LOCATED BETWEEN 2 AND 34 GLANLYNN AVENUE AND THE CITY OF POINTE-CLAIRE

It is moved by Councillor Iermieri,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO modify resolution 2017-303 dated May 2, 2017 and to approve an agreement to intervene between the owners of the immovable located between 2 and 34 Glanlynn Avenue and the City of Pointe-Claire, to the extent that the final version of this agreement is substantially conforming to the draft attached to decision making file 17-141-10363;

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-mayor, and the City Clerk, or in his absence the Assistant City Clerk, to sign said agreement for and on behalf of the City of Pointe-Claire.

2017-582

APPROVAL – TRANSFER OF THREE CONTRACTS CONCERNING THE SUPPLY OF VARIOUS MATERIALS

It is moved by Councillor Smith,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the cession of three contracts awarded to "Meloche Inc." under resolutions:

- 2014-494 (Supply of stones);
- 2015-056 (Supply of warm asphalt);
- 2015-057, as modified by resolution 2016-523 (supply of concrete/cement);

in favour of "Meloche, une division de Sintra Inc.", following the same price, terms and conditions as those established under the tender documents PT140004, PT150002 and PT150003 respectively;

TO approve the modification of the abovementioned resolutions, by replacing the name of the contractor "Meloche Inc." by the name of the contractor "Meloche, une division de Sintra Inc.";

TO authorize the payment of the amounts due and payable to "Meloche Inc." because of the goods and products delivered to the City of Pointe-Claire before May 29, 2017 and since that date, to "Meloche, une division de Sintra Inc."; and

TO charge the expenses arising from the application of the abovementioned resolutions and the present resolution in accordance with the resolutions adopted prior to this.

2017-583

AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF TWO NEW 2018 FORD 150 MINI VANS

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO award a contract for the supply and the delivery of two new 2018 Ford 150 (XLT, 4X2) mini vans equipped with crew cab for six (6) adults and 6.5ft long rear boxes to "Jacques Olivier Ford Inc.", which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$107 478.63, taxes included, in conformity to tender documents TP170045;

TO authorize for the purpose of financing these acquisitions a loan from a reserve (Budget Account 33-020-16-003), for an amount of \$60 021.55 and a loan from the working fund (Budget Account 03-920-17-003), for an amount of \$47 457.08;

2018: \$9 491.022019: \$9 491.022020: \$9 491.022021: \$9 491.022022: \$9 491.02

2017-584

AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND INSTALLATION OF A CHAIN LINK FENCE TO BE INSTALLED ON THE SOUTH SIDE OF THE LINEAR PARK LOCATED BETWEEN ALSTON AND STILLVIEW AVENUES

The subject related to the awarding of a contract for the supply and the installation of a chain link fence to be installed on the south side of the linear park located between Alston and Stillview Avenues is removed from the agenda.

2017-585

AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF WARM ASPHALT FOR YEARS 2018, 2019 AND 2020

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO award a contract for the supply of high viscosity warm asphalt, including the polymer, for winter use over three years 2018-2019-2020 to "Techmix, Div.Bauval", which submitted the lowest conforming bid, for a total of \$113 756.27, taxes included, in conformity to tender documents TP170052;

TO charge the expense of the year 2018 to Budget Accounts 02-320-00-625, 02-413-01-625 and 02-415-00-625, as indicated on Certificate No. 17-10311 issued by the Treasurer on August 23, 2017.

2017-586

AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF A TWENTY-ONE (21) PASSENGER BUS

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED:

TO award a contract for the supply and delivery of a twenty-one (21) passenger bus mounted on a E-450 Super Duty MB-IV Nordik 2018 frame including a luggage compartment at the rear to "Girardin Bleu Bird", which submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$111 410.78, taxes included, in conformity to tender documents TP170056;

TO charge this expense to Budget Account 02-920-17-023, as indicated on Certificate No. 17-10326 issued by the Treasurer on August 31, 2017.

2017-587

AWARDING OF A CONTRACT - PROFESSIONAL **SERVICES** CONCERNING THE ELABORATION OF A NEW CONCEPT FOR THE DEVELOPMENT OF GRANDE-ANSE PARK

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO award a contract for professional services concerning the elaboration of a new concept for the development of Grande-Anse Park to "Héloise Thibodeau Architecte Inc., which submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$89 335.89, taxes included, in conformity to tender documents BP170013;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-17-041, as indicated on Certificate No. 03-920-17-041 issued by the Treasurer on August 30, 2017.

2017-588 AWARDING OF A CONTRACT - REPLACEMENT OF THE SANITARY SERVICE CONNECTION OF VALOIS PARK CHALET

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the replacement of the sanitary service connection

of Valois Park chalet to "Construction Camara", which submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$95,999.53, taxes included, in

conformity to tender documents GP170035;

TO charge this expense to Budget Account 22-415-32-821, as indicated on Certificate No. 17-10272 issued by the Treasurer on August 28, 2017.

2017-589 AWARDING OF A CONTRACT - SUPPLY AND DISTRIBUTION OF **ROLLING BINS**

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously

TO award a contract for the supply and the distribution of rolling bins **RESOLVED**:

(recycling, organic materials, domestic waste) on the territory of the City of Pointe-Claire for years 2017 to 2020 to "Gestion USD Inc.", sole bidder, for an amount of \$175 317.90, taxes included, in conformity to tender

documents TP170050:

TO charge this expense to Budget Account 22-407-02-732, as indicated on Certificate No. 17-10340 issued by the Treasurer on August 30, 2017.

2017-590 AWARDING OF A CONTRACT - RENTAL OF TRUCKS WITH

OPERATORS FOR THE TRANSPORT OF SNOW DURING THREE

SEASONS 2017-2018, 2018-2019 AND 2019-2020

It is moved by Councillor Smith,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the rental of trucks, with operators, for the transport

of snow during three seasons 2017-2018, 2018-2019 and 2019-2020 to "Les Entreprises KL Mainville Inc.", which submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$881 283.38, taxes included, in conformity to

tender document TP170051;

TO charge this expense to Budget Account 02-330-00-513, as indicated on Certificate No. 17-10320 issued by the Treasurer on August 30, 2017.

APPROVAL - ADDITIONAL EXPENDITURE - RECONSTRUCTION OF 2017-591

> THE SERVICES SERVING THE PROPERTIES LOCATED AT 150 TO 178 TO **AND** BELMONT AVENUE, 2 TO 8, 19

TO 34 GLANLYNN AVENUE

It is moved by Councillor Iermieri,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and "Construction Jacques Théorêt Inc." for the reconstruction of the

services serving the properties located at 150 to 178 Belmont Avenue, 2 to 8, 9 to 19 and 10 to 34 Glanlynn Avenue, for an amount of \$1 110.10 \$,

taxes included:

TO authorize an increase to the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$667 630.28, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-14-011, as indicated on Certificate No. 17-10279 issued by the Treasurer on August 11, 2017.

2017-592

APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – RECONSTRUCTION OF CARTIER AVENUE BETWEEN BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD AND HIGHWAY 20

It is moved by Councillor Grenier,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO approve twelve modifications to the contract between the City of Pointe-Claire and "Les Excavations Gilbert Théorêt Inc. for the reconstruction of Cartier Avenue, between Bord-du-Lac-Lakeshore Road and Highway 20, for an amount of \$52 689.39, taxes included:

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$4 692 210.72, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-411-42-780, as indicated on Certificate No. 17-10281 issued by the Treasurer on August 11, 2017.

2017-593

APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – EXECUTION OF PLANTING AND SEEDING WORKS IN VARIOUS CITY LOCATIONS

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO a approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and "Aménagements Sud-Ouest" for the execution of planting and seeding works in various City locations, for an amount of \$1 498.54, taxes included:

TO authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set at \$134 165.89, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-415-02-820, as indicated on Certificate No. 17-10338 issued by the Treasurer on August 30, 2017.

2017-594

APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – REPLACEMENT OF THE IRRIGATION SYSTEM AND OF THE FENCE AT THE CLEARPOINT PARK TENNIS CLUB

It is moved by Councillor Beaumont,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO approve a modification to the contract between the City of Pointe-Claire and "Urbex Construction Inc." for the replacement of the irrigation system and of the fence at the Clearpoint Park Tennis Club, for an amount of \$775.53, taxes included;

To authorize an increase of the contract intervened with this firm so that the total amount of the contract is set \$101 888.46, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 63-420-15-004, as indicated on Certificate No. 17-10341 issued by the Treasurer on August 30, 2017.

2017-595

REFUSAL – RENEWAL OPTION – CONTRACT AWARDED IN 2016 CONCERNING THE PRINTING OF MUNICIPAL PUBLICATIONS

It is moved by Councillor Beaumont,

Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO refuse to avail itself, for year 2018, of the renewal option provided for in the contract awarded on May 3, 2016 concerning the printing of municipal publications, in conformity to tender documents DP160009;

TO authorize the launching of a new centralized call for tenders for the printing of municipal publications and other communication tools for the year 2018.

FILING - LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF 2017-596

JULY 2018

The list of delegated staff changes for the month of July 2017, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Planner - Human Resources is filed and the

members of Council take note.

2017-597 APPROVAL - LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES FOR

SEPTEMBER 12, 2017

It is moved by Councillor Iermieri,

Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

TO approve the list of non-delegated staff changes for September 12, 2017, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City **RESOLVED**:

Manager and Mr. Vincent Proulx, Planner - Human Resources.

2017-598 **CLOSURE**

It is moved by Councillor Beaumont,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO hereupon adjourn this meeting at 8:23 p.m.

Danielle Gutierrez, Assistant City Morris Trudeau, Mayor Clerk and Council Secretary